

Rebuilding Instructions

Canon NP 6030/6025 Drum Unit/Cartridge Rebuild Instructions

- ***Instrucciones de reconstrucción de la DUC Canon NP-6030/6025***
- ***Instructions de reconditionnement de cartouche / unité tambour
Canon NP-6030/6025***
- ***Instruções para a reconstrução de unidades/cartuchos para
fotorreceptores Canon NP-6030/6025***
- ***Инструкция по восстановлению драм-юнитов к аппаратам
Canon NP-6030/6025***

Rebuilding Instructions

Canon NP 6030/6025 Drum Unit/Cartridge Rebuild Instructions

- | | |
|---|------------------------------------|
| (A) Toner Sump Cover | (D) Front Plate |
| (B) Handle/Cover | (E) OPC Drum |
| (C ₁) Bias Charge Roller (BCR) Assembly | (F) Side Seals |
| (C ₂) Bias Charge Roller (BCR) Frame | (G) Drum Cleaning Blade (DCB) Seal |
| (C ₃) Bias Charge Roller (BCR) | (H) Drum Cleaning Blade (DCB) |

Rebuilding Kit (PN 14355) Contents:

- (1) OPC Drum
- (1) Drum Cleaning Blade
- (1) Drum Cleaning Blade Seal
- (1) Primary/IP Label
- (1) Copy Counter Label
- (1) Wipe

Recommended Tools and Materials:

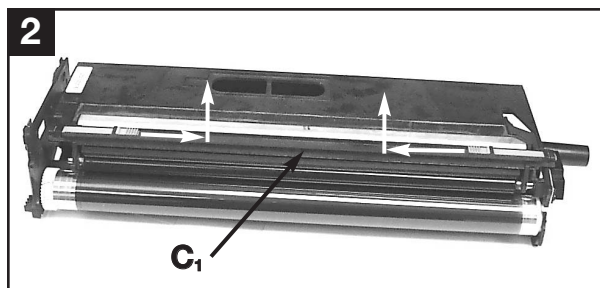
- Phillips Screwdriver, #2 (PN 11015497)
- Office Equipment Service Vacuum 115 VAC (PN 11737730)
- Kynar Dusting Pouch (PN 11707200)
- Office Equipment Service Vacuum 220 VAC (PN 11737710)
- Lint-free Cloths (PN 11011532)

(NOTE: All recommended tools and materials are available from Katun.)

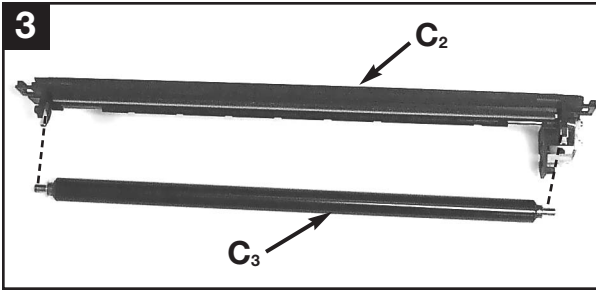
Disassembly



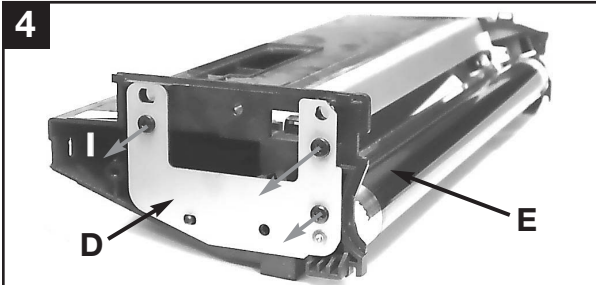
1. Remove toner sump cover (A) and vacuum out toner. Remove Handle/Cover (B).



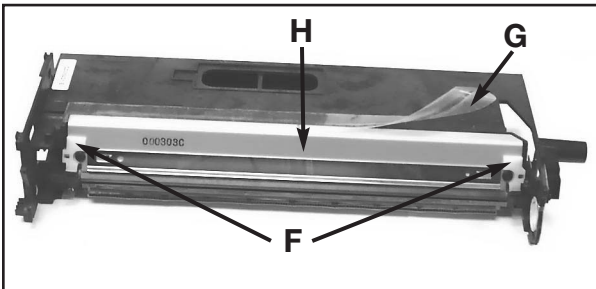
2. Remove BCR Assembly (C₁).



3. Separate BCR Assembly (C₁) into its Frame (C₂) and BCR (C₃). Clean the charge roller with charge roller cleaning wipe, or with clean deionized water and white Chicopee Chix Soft Cloth. **NOTE:** Be careful not to lose Mylar washers when removing the BCR.



4. Remove Front Plate (D) & used OPC Drum (E).



5. Remove Side Seals (F), Drum Cleaning Blade Seal (G) and Drum Cleaning Blade (H).

Reassembly

6. Apply a light dusting of Kynar to the contact edge of the new Drum Cleaning Blade. Remove the protective blue strip from reflector bar and secure the DCB to cartridge frame. Reinstall Side Seals (F) and ensure foam pads face downward.
7. Secure the **new** Drum Cleaning Blade Seal (G) onto cartridge frame & Drum Cleaning Blade (H).
8. Unwrap new OPC Drum and apply a light coating of Kynar to its surface. Install OPC Drum into cartridge frame, aligning it with the Front Plate (D). Secure Front Plate to cartridge frame.

NOTE: Manually rotate new OPC Drum counter to the Drum Cleaning Blade to ensure proper lubrication has been applied.

CAUTION: DO NOT TOUCH OPC Drum surface or expose Drum to direct sunlight or white light.

9. Reinstall the cleaned BCR (C₃) into BCR Frame (C₂). Reinstall BCR Assembly (C₁) into cartridge frame and lock in place.
10. Reinstall the Handle/Cover (B) and Toner Sump Cover (A).

IMPORTANT: See attached Katun Installation Technical Advisory for this product. Follow proper Katun Primary/IP_OFST set-up procedures for this refurbished Drum Unit cartridge to ensure optimal copy quality and performance. **NOTE:** Follow these instructions carefully. The quality and performance of the rebuilt NP-6030 Series drum unit/cartridge (DU/C) will depend on your workmanship as well as the condition of the used DU/C being rebuilt.

Instrucciones de reconstrucción

Instrucciones de reconstrucción de la DUC Canon NP-6030/6025

(A) Tapa del colector de toner	(C ₃) Rodillo de carga de polarización (BCR)
(B) Mango/Tapa	(D) Placa delantera
(C ₁) Conjunto del rodillo de carga de polarización (BCR)	(E) Tambor OPC
(C ₂) Armazón del conjunto del rodillo de carga de polarización (BCR)	(F) Obturadores laterales
	(G) Obturador de la lámina de limpieza del tambor (DCB)
	(H) Lámina de limpieza del tambor (DCB)

Contenido del kit de reconstrucción (Ref. 14355):

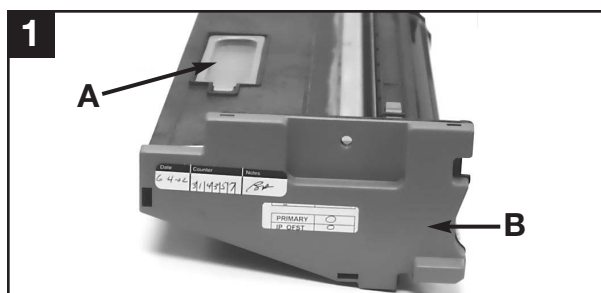
- (1) Tambor OPC
- (1) Lámina de limpieza del tambor
- (1) Obturador de la lámina de limpieza del tambor
- (1) Etiqueta principal/IP
- (1) Etiqueta para el contador de copias
- (1) Paño de limpieza

Herramientas y materiales recomendados:

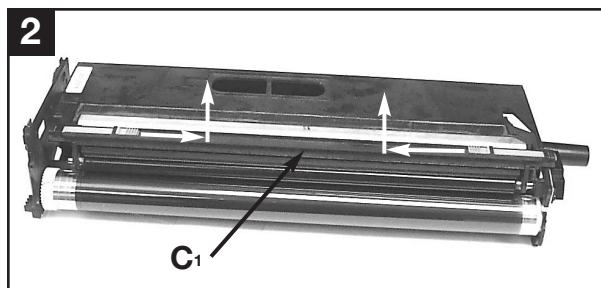
- Destornillador Phillips, #2 (Ref. 11015497)
- Bolsa de polvo Kynar (Ref. 11707200)
- Paños sin pelusas (Ref. 11011532)
- Aspirador de servicio para equipo de oficina de 115 Vca (Ref. 11737730)
- Aspirador de servicio para equipo de oficina de 220 Vca (Ref. 11737710)

(NOTA: Todas las herramientas y materiales recomendados se pueden obtener en Katun)

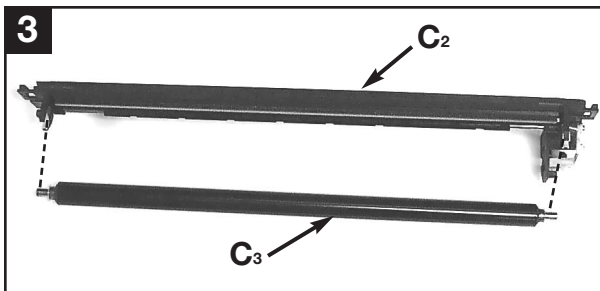
Desmontaje



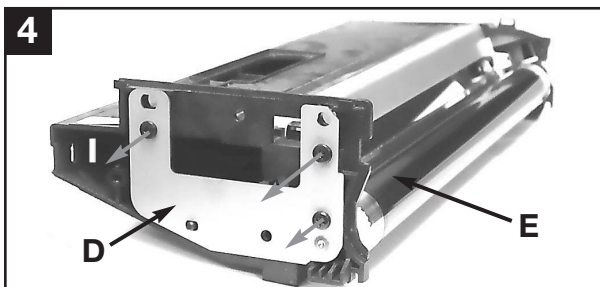
1. Retire la tapa del colector de toner (A) y aspire el toner. Retire el mango/la tapa (B).



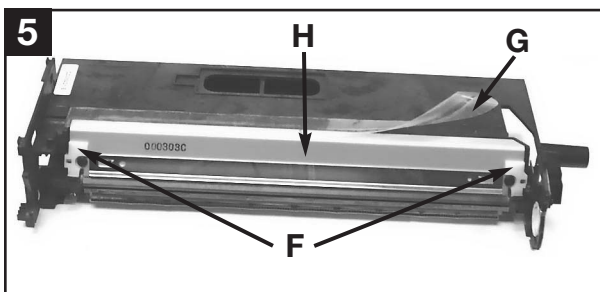
2. Retire el conjunto BCR (C₁).



3. Separe del conjunto BCR (C1) el armazón (C2) y el BCR (C3). Limpie el rodillo de carga con el paño para rodillo de carga, o con agua desionizada limpia y el paño suave Chicopee Chix. **NOTA:** Tenga cuidado de no aflojar las arandelas Mylar cuando retire el BCR.



4. Retire la placa delantera (D) y el tambor OPC usado (E).



5. Retire los obturadores laterales (F), el obturador de la lámina de limpieza del tambor (G) y la lámina de limpieza del tambor (H).

Montaje

6. Aplique una pequeña cantidad de polvo Kynar en el borde de contacto de la lámina **nueva** de limpieza del tambor. Retire la cinta azul de protección de la barra reflectora y fije la lámina de limpieza del tambor en el armazón del cartucho. Vuelva a instalar los obturadores laterales (F) y asegúrese de que las almohadillas de hule espuma estén hacia abajo.
 7. Fije el obturador **nuevo** de la lámina de limpieza del tambor (G) en el armazón del cartucho y en la lámina de limpieza del tambor (H).
 8. Desenvuelva el tambor OPC **nuevo** y aplique una capa delgada de polvo Kynar en la superficie. Instale el tambor OPC en el armazón del cartucho y alíneelo con la placa delantera (D). Fije la placa delantera en el armazón del cartucho.
- NOTA:** Gire manualmente el tambor nuevo OPC en dirección opuesta a la lámina de limpieza del tambor para asegurarse de que se aplique un buen lubricante. **PRECAUCIÓN:** NO TOQUE la superficie del tambor OPC ni exponga el tambor a luz directa solar ni a luz blanca.
9. Vuelva a instalar el BCR limpio (C3) en el armazón del BCR (C2). Vuelva a instalar la unidad del BCR (C1) en el armazón del cartucho y fíjelo.
 10. Vuelva a instalar el mango y la tapa (B) y la tapa de colector de toner (A).

IMPORTANTE: Consulte la publicación técnica de instalación de este producto adjunta. Siga los procedimientos correctos de configuración de Primary/IP _SOFSET de Katun para ese cartucho de unidad de tambor reconstruido para asegurar la mejor calidad de copiado y el mejor rendimiento. **NOTA:** Siga estas instrucciones atentamente. La calidad y el rendimiento de la unidad del fotoconductor (DUC) reconstruida NP-6030 dependerá de la habilidad con la que se lleve a cabo el trabajo y de la condición de la unidad de fotoconductor en reconstrucción.

Instructions de reconditionnement

Instructions de reconditionnement de cartouche / unité tambour Canon NP-6030/6025

(A) Couvercle du bac à toner	(D) Plaque avant
(B) Poignée / Capot	(E) Tambour OPC
(C ₁) Ensemble du rouleau de charge	(F) Joints latéraux
(C ₂) Châssis du rouleau de charge	(G) Joint de raclette de nettoyage du tambour
(C ₃) Rouleau de charge	(H) Raclette de nettoyage du tambour

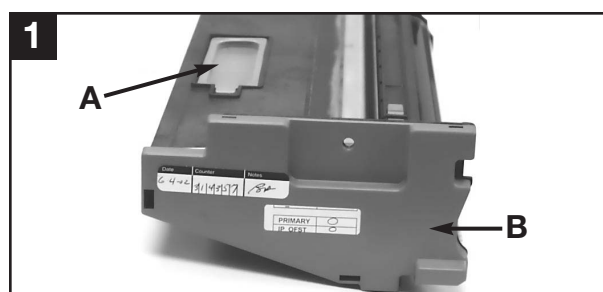
Contenu du kit de reconditionnement (réf. 14355)

- (1) Tambour OPC
- (1) Raclette de nettoyage du tambour
- (1) Joint de raclette de nettoyage du tambour
- (1) Étiquette Primary/IP
- (1) Étiquette de compteur de copies
- (1) Chiffon de nettoyage

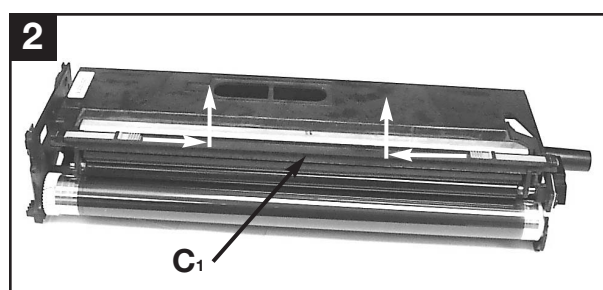
Outils et matériel recommandés

- Tournevis cruciforme, n° 2 (réf. 11015497)
 - Sachet de poudre lubrifiante Kynar (réf. 11707200)
 - Chiffons non pelucheux (réf. 11011532)
 - Aspirateur d'entretien pour matériel de bureau de 115 V c.a. (réf. 11737730)
 - Aspirateur d'entretien pour matériel de bureau de 220 V c.a. (réf. 11737710)
- (N. B. : les outils et le matériel conseillés sont tous disponibles auprès de Katun.)

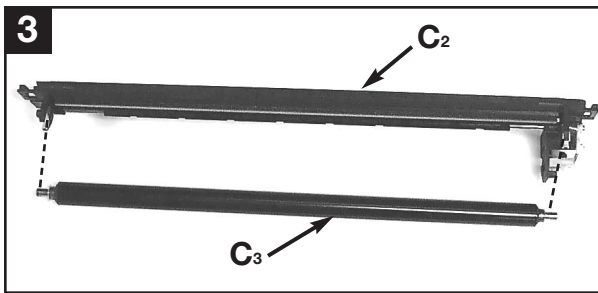
Démontage



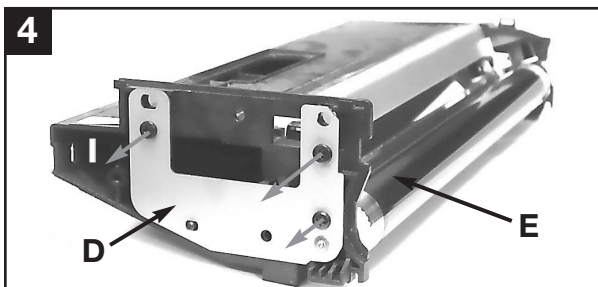
1. Retirez le couvercle du bac à toner (A) et aspirez le toner. Retirez la partie poignée / capot (B).



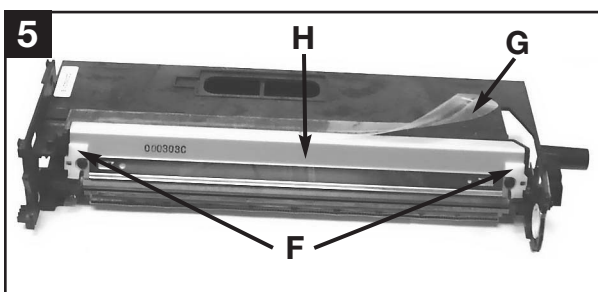
2. Retirez l'ensemble du rouleau de charge (C₁).



3. Séparez l'ensemble du rouleau de charge (C₁) en châssis (C₂) et rouleau de charge (C₃). Nettoyez le rouleau de charge avec le chiffon de nettoyage prévu à cet effet ou avec de l'eau propre et déionisée à l'aide d'un chiffon doux et blanc Chicopee Chix. **N. B.** : veillez à ne pas perdre les rondelles en Mylar lors du retrait du rouleau de charge.



4. Retirez la plaque avant (D) et le tambour OPC (E) usagé.



5. Retirez les joints latéraux (F), le joint de raclette de nettoyage du tambour (G) et la raclette (H).

Remontage

6. Saupoudrez légèrement le bord de contact de la raclette de nettoyage de tambour **neuve** avec du lubrifiant Kynar Retirez la bande protectrice bleue de la barre réfléchissante et fixez la raclette de nettoyage au châssis de la cartouche. Réinstallez les joints latéraux (F) et vérifiez si les tampons de mousse sont orientés vers le bas.
 7. Fixez le joint de raclette de nettoyage du tambour **neuf** (G) au châssis de la cartouche et à la raclette (H).
 8. Déballez le tambour OPC **neuf** et appliquez une légère couche de Kynar sur sa surface. Installez ce tambour dans le châssis de la cartouche en l'alignant sur la plaque avant (D). Fixez la plaque avant sur le châssis de la cartouche.
- N. B.**: faites tourner à la main le compteur du tambour OPC neuf sur la raclette de nettoyage du tambour pour assurer une bonne lubrification. **MISE EN GARDE**: NE TOUCHEZ PAS la surface du tambour OPC et n'exposez pas non plus directement le tambour à la lumière du soleil ou à une lumière blanche.
9. Réinstallez le rouleau de charge propre (C₃) dans son châssis (C₂). Réinstallez l'ensemble du rouleau de charge (C₁) dans le châssis de la cartouche et maintenez-le en place.
 10. Réinstallez la partie poignée / capot (B) et le couvercle du bac à toner (A).

IMPORTANT: référez-vous à la note technique d'installation de Katun ci-jointe pour ce produit. Suivez les procédures appropriées de configuration Primary/IP_OFST Katun pour cette cartouche d'unité tambour reconditionnée afin de garantir une qualité d'impression et des performances optimales. **N. B.**: suivez soigneusement ces instructions. La qualité et le niveau de performance de l'unité / cartouche de tambour série NP-6030 reconditionnée dépendront de la précision de votre travail, ainsi que de l'état du dispositif usagé utilisé.

Instruções para a reconstrução

Instruções para a reconstrução de unidades/cartuchos para fotorreceptores Canon NP-6030/6025

(A) Tampa do reservatório de toner	(D) Chapa dianteira
(B) Puxador/Tampa	(E) Fotorreceptor OPC
(C ₁) Unidade do rolo de carga (BCR)	(F) Seals/Lacres laterais
(C ₂) Estrutura da unidade do rolo de carga (BCR)	(G) Seal/lacre da lâmina de limpeza do fotorreceptor (DCB)
(C ₃) Unidade do rolo de carga (BCR)	(H) Lâmina de limpeza do fotorreceptor (DCB)

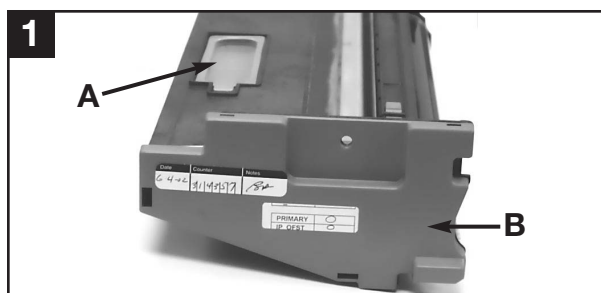
Conteúdo do kit de reconstrução (Referência 14355):

- (1) Fotorreceptor OPC
- (1) Lâmina de limpeza do fotorreceptor
- (1) Seal/lacre da lâmina de limpeza do fotorreceptor
- (1) Etiqueta IP/Primária
- (1) Etiqueta do contador de cópias
- (1) Limpeza

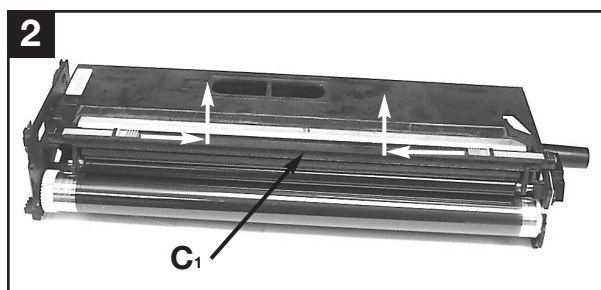
Ferramentas e materiais recomendados:

- Chave de fenda Phillips N° 2 (Referência 11015497)
 - Aspirador de pó/toner para equipamentos de escritório 115 VAC (Referência 11737730)
 - Pó Kynar (Referência 11707200)
 - Aspirador de pó/toner para equipamentos de escritório 220 VAC (Referência 11737710)
 - Flanelas sem felpas (Referência 11011532)
- (OBSERVAÇÃO: todas as ferramentas e os materiais recomendados estão disponíveis através da Katun.)

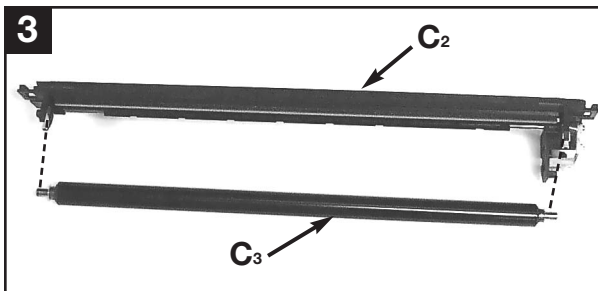
Desmontagem



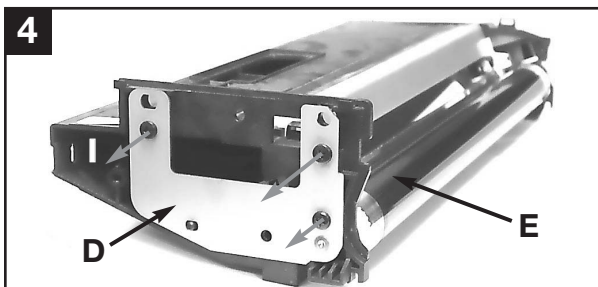
1. Remova a tampa do reservatório de toner (A) e aspire o toner. Remova o puxador/tampa (B).



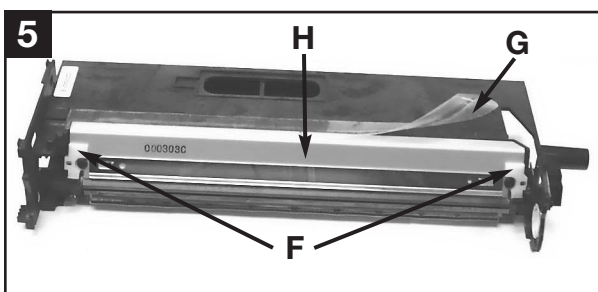
2. Remova a unidade do rolo de carga (BCR) (C₁).



3. Separe a unidade do rolo de carga (BCR) (C₁) na estrutura (C₂) e na unidade do rolo de carga BCR (C₃). Limpe o rolo de carga com a flanela de limpeza do rolo de carga ou com a flanela macia Chicopee Chix e água destilada. **OBS.:** Tome cuidado para não afrouxar as arruelas Mylar ao remover a BCR.



4. Remova a chapa dianteira (D) e o fotorreceptor OPC usado (E).



5. Remova os seals/lacres laterais (F), o seal/lacre da lâmina de limpeza do fotorreceptor (G) e a lâmina de limpeza do fotorreceptor (H).

Remontagem

6. Aplique uma camada leve de pó Kynar na borda de contato da **nova** lâmina de limpeza do fotorreceptor. Remova a tira de proteção azul da barra do refletor e prenda a DCB à estrutura do cartucho. Reinstale os seals/lacres laterais (F) e certifique-se de que as almofadas de espuma estejam voltadas para baixo.
7. Prenda o **novo** seal/lacre da lâmina de limpeza do fotorreceptor (G) à estrutura do cartucho e à lâmina de limpeza do fotorreceptor (H).
8. Desembrulhe o **novo** fotorreceptor OPC e aplique uma camada leve de pó Kynar à superfície. Instale o fotorreceptor na estrutura do cartucho, alinhando-o com a chapa dianteira (D). Prenda a chapa dianteira à estrutura do cartucho.
OBS.: gire manualmente o contador do novo fotorreceptor OPC contra a lâmina de limpeza do fotorreceptor para garantir que a lubrificação adequada tenha sido aplicada. **ADVERTÊNCIA:** NÃO TOQUE a superfície do fotorreceptor OPC nem exponha o fotorreceptor à luz solar direta ou à luz.
9. Reinstale a BCR (C₃) limpa na estrutura da BCR (C₂). Reinstale a unidade do rolo de carga (BCR) (C₁) na estrutura do cartucho e prenda-a em posição.
10. Reinstale o puxador/tampa (B) e a tampa do reservatório de toner (A).

IMPORTANTE: consulte o folheto Orientação para a instalação de produtos da Katun para a instalação deste produto. Siga os devidos procedimentos para a configuração Primary/IP_OFST da Katun para este fotorreceptor reconstruído para garantir excelente desempenho e qualidade de cópia. **OBS.:** siga estas instruções com atenção. A qualidade e o desempenho da unidade/cartucho do fotorreceptor (DU/C) reconstruída da série NP-6030 dependerá de sua habilidade, bem como da condição da DU/C sendo reconstruída.

Инструкция по восстановлению драм-юнитов к аппаратам Canon NP-6030/6025

Комплект для восстановления (PN 14355) включает:

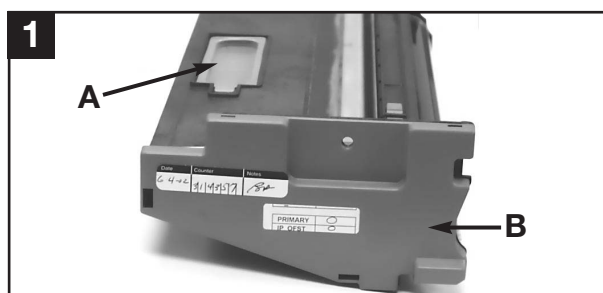
- (1) Органический фотобарабан (OPC)
- (1) Ракель
- (1) Пломбировочная лента
- (1) Основная./IP наклейка
- (1) Наклейка счетчика копий
- (1) Очиститель

Рекомендуемые инструменты и материалы:

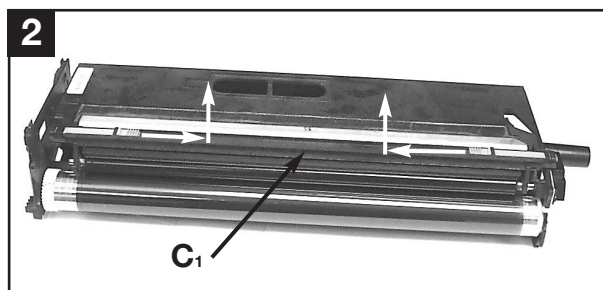
- отвертка Phillips , #2 (PN 11015497)
- Тальк Купар (PN 11707200)
- безворсовые салфетки (PN 11011532)
- Пылесос для чистки офисной техники 115 VAC (PN 11737730)
- Пылесос для чистки офисной техники 220 VAC (PN 11737710)

(ПРИМЕЧАНИЕ: все рекомендованные инструменты и материалы поставляет Katun.)

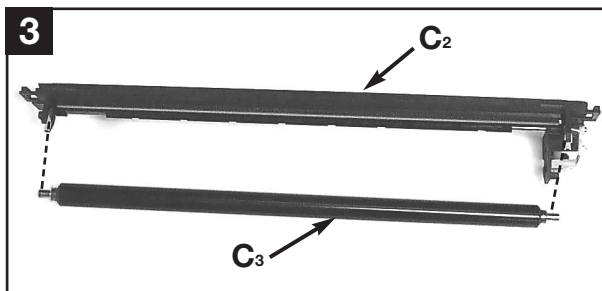
Разборка



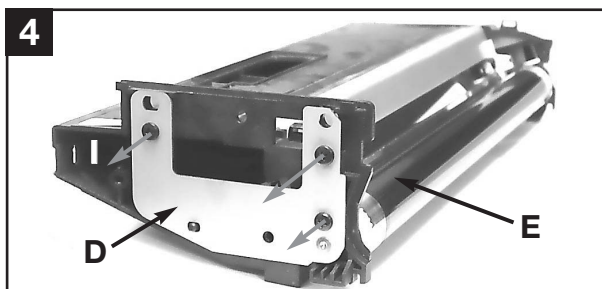
1. Удалите крышку бункера отработки (деталь "А") и удалите использованный тонер. Поставьте деталь "А" на место. Удалите крышку/ручку (часть "В").



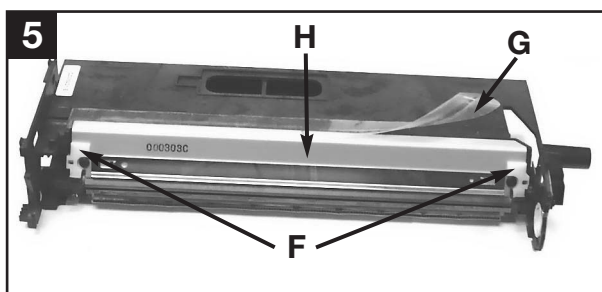
2. Удалите деталь "C1" = блок вала заряда из картриджа.



3. Разъедините C1 (блок вала заряда) на деталь "C₂" (рамка) и "C₃" (вал заряда). Очистите ролик заряда очистителем ролика или с помощью чистой деионизированной воды и белой салфетки Chicoree Chix. **ПРИМЕЧАНИЕ:** будьте аккуратны и не потеряйте майларовые шайбы при удалении вала заряда "C₃" BCR.



4. Удалите переднюю пластину (деталь "D") и использованный OPC барабан "E".



5. Удалите боковые пломбы "F", пломбировочную ленту ("G") и ракель "H".

Сборка

6. Насыпьте немного талька Кунар на лезвие **нового** ракеля. Удалите синюю защитную полоску и закрепите лезвие в картридже. Снова поставьте обе пломбы ("F") и убедитесь что поролоновые прокладки смотрят вниз.
7. Закрепите **новую** пломбировочную ленту к краю картриджа и ракелю таким же образом, как была приклеена старая пломбировочная лента ("G").
8. Разверните новый OPC барабан и покройте легким слоем талька Кунар поверхность OPC барабана. Установите OPC барабан в картридж, выровняв его с передней пластиной ("D"). Прикрепите переднюю пластину "D" к картриджу.

Примечание: Вручную проверните новый OPC барабан в обратную сторону от ракеля чтобы правильно распределить тальк.

Предупреждение: НЕ ДОТРАГИВАЙТЕСЬ ДО ПОВЕРХНОСТИ OPC БАРАБАНА и не подвергайте ее действию прямых солнечных лучей и яркого света.

9. Заново установите очищенный вал заряда ("C₃") в блок ("C₂"). Заново установите блок вала заряда ("C₁") в картридж и закрепите его на месте.
10. Заново установите ручку/крышку "И" и крышку бункера отработки "А".

ВАЖНО: Прочтите прилагающуюся техническую инструкцию по инсталляции данного продукта. Точно следуя процедуре установки (Primary/IP_OFST) для этого обновленного драм-юнита в копировальный аппарат, вы добьетесь оптимального качества копий. **Примечание:** Внимательно следуйте этим инструкциям. Качество и результат восстановления драм-юнита серии NP-6030 будут зависеть от вашего умения, а также от состояния в котором находился использованный драм-юнит.

